

世界科幻小说精品丛书

SHIJE KEHUAN XIAOSHUO JINGPIN CONGSHU

# 太空城疑案

主编 陈 渊

第六辑



福建少年儿童出版社



90165387

世界科幻名著丛书

WORLD SCIENCE FICTION MASTERPIECES

# 太空城疑案

科幻小说

I14  
1053



SL465/04

WORLD SCIENCE FICTION MASTERPIECES

太空城疑案

## 太空城疑案

世界科幻小说精品丛书(第六辑)

陈 渊 主编

\*

福建少年儿童出版社出版发行

(福州东水路76号)

福建省新华书店经销

三明地质印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/36 6.888 印张 2 插页 121 千字

1997 年 8 月第 1 版

1997 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5395-1547-3

I·273 定价:7.50 元

如有印、装质量问题,请直接与承印厂调换

## 前 言

谈起科幻小说,无论在国内或国外,少年朋友们几乎没有不喜爱的。近年国内的影视界等大众传播媒介,甚至玩具公司,都竞相以科学幻想手段来激起少年儿童的兴趣,丰富他们的生活。相比之下,对于外国科幻小说的介绍和出版却远没有那么热火。广大少年朋友在课业负担逐渐减轻的条件下,很想看一些外国科幻小说。正是这种情况促使我们决定出版一套《世界科幻小说精品丛书》,来适当满足少年读者课余文化生活中的饥渴。

然而,外国科幻小说究竟是一种什么样的作品,对人们起过什么作用,今后可能产生什么影响,无论是青少年朋友还是其家长,都很想了解。

真正的科学幻想小说在世界文学领域里是个新兴的独立文学体裁,并又成为通俗文学中的一个流派。严格地

说,它的特点是以人类科学文明为基础,以带有科学探索精神的幻想故事为内容,其中有典型人物、曲折生动的情节和特定的环境,并且以合乎科学推理的浪漫主义文学手段去描写过去、现在和未来(主要是未来),从而激发人的想象力和求知的热情。作为一种独立文学体裁的科幻小说,至今已有一百七十余年历史。它的孕育和诞生,还有一段萌发时期。有趣的是,最初带有科学幻想性的原始边缘科幻作品,大多是跟科学家的名字连在一起的。伟大的天文学家伽利略和开普勒早在17世纪写的《星空通报》和《梦》,就把月球旅行这个带有科幻文学色彩的主题,跟科学探索结合了起来。当然这还不算现代意义上的科幻小说。不过它给后世的文学家很大影响启发。后来许多作家把小说创作建立在科学假想的基础上,摆脱了神话,形成了萌芽期的边缘性科幻小说。从此科学推理的灵魂和大胆幻想的精神便越来越普遍地为人们所接受,最后终于植入了科幻小说萌芽的土壤。

历史跨入19世纪以后,英、美、德、法等国先后完成了工业革命,资本主义在西方世界逐渐占据了统治地位。科学技术的演变,使科学进一步分化;资本主义的发展,加深了社会矛盾和冲突。因此以科学眼光来观察世界就更加变得理所当然。原来并不十分自觉地以科学幻想手法创作出来的边缘科幻小说,便逐渐变成比较自觉地以科学幻

想为独立体裁的作品，于是真正的科学幻想小说流派便形成了。为早期经典科幻小说作出重大贡献的，大多是文学史上享有盛誉的严肃作家。例如，英国的玛丽·雪莱和乔治·威尔斯以及法国的儒勒·凡尔纳。

玛丽·雪莱的《弗兰肯斯坦》(又译《科学怪人》)已被公认为世界第一部科幻小说。它通过一个人类双重性格的形象，触及了人类与科学、科学与社会发展的关系及其后果。法国作家凡尔纳在科学知识的基础上大胆设想，并预言未来。他的作品所作的预言基本上都被科学的发展所证实。英国作家乔治·威尔斯把科学幻想和推理同社会学结合起来，以科幻小说形式揭露了现实社会中的矛盾和冲突。他们都成功地以科学幻想小说为我们描绘了一幅幅逼真的图画，把疑问、预见以及隐约可见的、好或坏的后果推到社会面前，让人们去欣赏、鉴别与思考。概括说来，科幻小说自形成独立文学流派时起，不是侧重于自然科学主题，便是侧重于社会科学主题，或者二者相互交织。经过20世纪20至40年代现代科幻小说复苏的“黄金时代”和当代“战后觉醒时期”，乃至六七十年代新浪潮运动后的“繁荣时期”，正统的严肃科幻始终保持着这一特征，其影响所及不仅渗入了其他文学流派，吸引了严肃主题作家的注意，而且引起了科学界和教育界的巨大反响。不少举世闻名的高雅文学作家，如马克·吐温、

詹姆斯·希尔顿、乔治·奥威尔以及冯尼格特等，都曾以科幻手法写出了寓意深刻的传世之作。不少发达国家已在中学和大学将科学幻想列入教育计划，力求尽量去激发青少年的想象力和求知的热情，尽可能地引导他们去创造美感，引导他们去追求真与善，去探索和建设理想的未来，同时提醒人们对假、丑、恶有所警惕。这也正是科幻小说得以源远流长、绵延不绝并始终吸引人的原因。

不过，鉴于外国科幻小说的翻译，我国已有几十年的历史，古典边缘科幻和近代科幻代表作已基本上有所介绍，我们决定侧重于编辑出版现代和当代英、美、德、日等国的科幻小说。主要选编“人类进化及变异”、“宇宙太空和异星生物探索”、“时空转换和奇异世界探险”、“生态平衡破坏引发灾难”、“科学实践与未来社会”以及“幽默讽刺、隐恶扬善”等题材的优秀作品。

然而，应该说明，科学幻想小说毕竟只是一种浪漫主义的文学形式，而不是科学发展远景的蓝图或实验报告。科学幻想小说的内涵，即使有某些似乎可信的科学假设，也总是带有模糊的超前想象性质，甚至有悖于纯科学的原则。我们只希望这套丛书不仅能够有助于读者了解什么是外国科幻小说，而且能够极大地丰富少年朋友们的想象力，激发起积极的科学探索精神。

最后还应该说明，为了编辑出版这套丛书，福建少年

儿童出版社的编辑在整套丛书的规划、题材和篇目的选定以及稿件的审决处理方面,给予了不少指导和帮助。作为主编人,特在此表示由衷的感谢。

我们同时殷切地期望,广大少年读者关心这套丛书,随时提出宝贵的意见和建议,以便今后我们编选每一辑丛书时集思广益,把《世界科幻小说精品丛书》编得更好。

主编



## 目 录

|      |        |       |
|------|--------|-------|
| 第一章  | 局长指示   | (1)   |
| 第二章  | 高速车道旅行 | (17)  |
| 第三章  | 鞋柜事件   | (32)  |
| 第四章  | 家庭简介   | (42)  |
| 第五章  | 谋杀分析   | (54)  |
| 第六章  | 卧室秘谈   | (68)  |
| 第七章  | 太空城之行  | (74)  |
| 第八章  | 沿路而逃   | (87)  |
| 第九章  | 一个专家的话 | (106) |
| 第十章  | 转到机器上  | (126) |
| 第十一章 | 名字的力量  | (148) |
| 第十二章 | 逮捕同谋犯  | (167) |
| 第十三章 | 询问有关动机 | (183) |
| 第十四章 | 计划的结局  | (201) |
| 第十五章 | 意外结案   | (216) |

## 第一章 局长指示

---

里吉·贝雷刚走到办公桌旁,就意识到机器人雷·萨米正注视着他,似乎欲言又止。

他的长脸即刻沉了下来:“你想干什么?”

“里吉,老板想见你,马上。你一来就去。”

“知道了。”

雷·萨米站在原地不动。

“我说,知道了。走开!”贝雷怒道。

雷·萨米急速转身,起步去干它自己的事了。贝雷恼火地想:为什么同样的这些事情不能由一个人来完成。

他先检查了一下自己的烟草袋,心算了一下,如果一天抽两斗烟丝,那么他能捱到下个提供配额烟丝的日子。

然后他从后面的栏杆跨了出去(两年前他有资格得到了一个围着栏杆的角落),穿过普通警察的房间。

他经过辛普森旁边时，辛普森叫住他：“局长叫你去，里吉。”

“我知道。雷·萨米告诉我了。”

“要不是怕把我的腿给踢断了，我真想对着雷·萨米的屁股来一脚，”辛普森说。“几天前我见到温斯·巴雷特了。”

“哦？”

“他想来干他原先干的活儿，或者这里的其他什么活儿。这可怜的孩子实在走投无路了。但我能跟他说什么呢？雷·萨米正在干他以前干的活，事情就是这样。他现在只好在一个发酵农场的传送板上干活。这孩子人又聪明，这里人人喜欢他。”

贝雷耸耸肩，说：“我们都在经历这样的折磨。”他本不想用这样僵硬的语调的，却不知不觉这样说了。

\* \* \*

只有局长才有资格拥有一间私人办公室。斑驳的玻璃上刻着他的名字：“朱利叶斯·恩德比”。字很漂亮，一个个字母被细致地刻入了玻璃的纤维中。名字下面刻着另一行字：纽约市警察局长官。

贝雷走进房间，说：“局长，您想见我？”

恩德比抬起头来。他的眼睛对隐形眼镜过敏，所以还戴着普通的眼镜。别人只有习惯了看这副眼镜，才能再注

意到下面那张并不出色的脸。贝雷总觉得，局长如此看重他的眼镜，是因为眼镜赋予了他一种个性，也许他的眼球并没有那样敏感。

局长看来非常紧张不安，他拉直袖口，身体往后靠去，一边过于热情地说：“请坐，里吉，请坐。”

里吉直挺挺地坐下，等候指令。

恩德比问：“吉西怎么样？儿子好吗？”

“不错，”贝雷空洞地说：“不错罢了。你家呢？”

“不错，”恩德比回答着：“不错罢了。”

这实在是一个尴尬的开场白。

贝雷想：老板的脸看着好像有点不对劲。

他大声说：“局长，请你不要派雷·萨米跟着我。”

“唉，里吉，你是知道我对那些东西的想法的。但既然它被放在那里，我总得让它做点事情。”

“太不舒服了，局长。它告诉我你叫我来，然后它就站在那里。你明白我的意思，我不得不叫它走，否则它就一直站在那里。”

“哦，那是我的错，里吉。我让它传口信，却忘了关照它完成后就继续干它的活。”

贝雷叹了口气，他的深棕色眼睛周围的细密的皱纹更为清晰了。“好吧，您想见我？”

“是的，里吉，”局长说，“而且绝不是为什么轻松的

事。”

他站起来，转过身，走向身后的墙壁，摸了一下一个别人难以觉察的接触开关，墙的一部分便成了透明状。

这突如其来的淡灰色的光线使贝雷眨起了眼睛。

局长微笑道：“这是我专门叫人安装的。我想以前没给你看过吧。过来看一下。在过去，所有的房间里都有这样的东西，它们叫‘窗户’，你知道吗？”

贝雷看过很多历史题材的小说，所以对此非常熟悉。

“我听说过。”他说。

“过来。”

贝雷感到有点别扭，但还是照办了。将一个房间的内部世界暴露在外，总有点不合适。局长对中世纪风味的爱好有时实在太过分，简直有点愚蠢了。

就像他对他的眼镜的态度一样，贝雷想。

对了，这就对了，怪不得他的脸看上去跟平时不太一样。

“请原谅，局长，您戴了副新眼镜，是不是？”

局长不无惊讶地瞪着他，脱下眼镜，看看镜片，再看贝雷。不戴眼镜，他的圆脸显得更圆了，下巴也更突出了一点。由于眼睛没法恰当地聚焦，他的脸显得漠无表情。

“我是换了眼镜。”

他将眼镜放回鼻梁上，又怒气冲冲地接着说：“三天前我把那副打碎了。直到今天早上才配到。这三天实在糟透了。”

“因为眼镜的缘故？”

“还有其他事情，我正要跟你说呢。”

他俩一起转向窗户，贝雷有点惊讶地发现天正在下雨，他顿时沉浸在雨景中，而局长则在旁边隐隐露出得意之色，似乎这个现象是由他发明的。

“这是这个月我第三次看到下雨了，很不错的景致，是不是？”

虽然不太情愿，贝雷不得不承认这景象是挺动人的，在他四十二年的人生岁月里，他很少看到下雨，以及其他的自然现象。

他说：“这些雨水都落到地上，实在太浪费了，应该让雨水只落到水库里。”

“里吉，”局长说，“你是个现代主义者，这恰恰是你的麻烦所在。中世纪时代，人们生活在露天里。我并非仅指那些农场里的人，城市里也一样，甚至在纽约城。下雨时，人们也并不觉得这是浪费，而是为此欢欣鼓舞。他们这种贴近自然的生活更健康，更好。现代生活的麻烦就在于跟自然脱离。你什么时候可以看看关于煤世纪的书籍。”

贝雷看过这样的书。他听到很多人抱怨发明了原子

反应堆，事情不顺时或者当他觉得疲乏时，他自己也会抱怨。像这样的抱怨是人性固有的特征。在煤世纪，人们抱怨发明了蒸汽机，在莎士比亚的某个剧里，一个角色抱怨发明了火药。一千年以后，人们又会抱怨发明了电脑。

真是讨厌。

他一字一顿地说：“你看，朱利叶斯（在上班时间对局长亲热地直呼其名并非他的习惯，不管局长叫了他多少次‘里吉’，但现在这样称呼似乎有其特殊意义），你说了很多事情，但就是不说为什么叫我到你的办公室来，这叫我焦虑，到底是什么事情？”

局长说：“我就要说到这一点了，里吉。你听我说，有麻烦。”

“自然，这星球上的问题还少吗？是不是跟太空城机器人又有麻烦了？”

“可以这么说。里吉，站在这里，我在想，这古老的世界还能承受多少麻烦。我装了这扇窗，不仅可以经常仰望天空，还能瞥见我们的城市。我又想，在另一个世纪这城市又会变成什么模样。”

贝雷对局长的多愁善感有点反感。但他不由自主凝视着窗外的世界入了迷。尽管由于天气不好而显得有点昏暗，城市依然十分壮观。整个城市大厅高高耸立，警察局就在城市大厅的上层。从局长的窗口望去，邻近的楼层

显得那么低矮，楼顶清晰可见，它们如无数的手指探向天空。它们的墙壁上一律没有门窗，毫无特色。这些楼群构成了地球人居住的城市的外壳。

“很遗憾在下雨，我们没法看到太空城。”局长说。

贝雷向西看去，正如局长所说，地平线上一片模糊，整个纽约城湿漉漉、白茫茫的。

“我知道太空城的模样。”贝雷说。

“我喜欢从这里看出去的画面，”局长说，“从布朗士区西部的空隙处望去，便可看见太空城。到处是低矮的半球盖房屋。这就是我们地球人跟太空人之间的区别。我们向高空发展，拥挤不堪，而他们每家都有一幢半球形房子，每幢房子里还留有土地。里吉，你有没有跟任何太空人交谈过？”

“有过几次。大约一个月前，我还在这里用您的通讯联络系统跟一位太空人说话。”贝雷耐着性子说。

“我们跟他们的生活方式也截然不同。”

贝雷的胃开始有点抽搐。局长的态度越是委婉，最后的结果便越是棘手。

他说：“那有什么奇怪呢？你总不能让地球上的八十亿人都住在小小的半球形房子里吧。太空城有地方，那就让他们照自己的方式生活吧。”

局长走向椅子，坐下来。他那镜片后显得有点凹陷的



眼睛一眨不眨地盯着贝雷。他说：“并非人人都能忍受这种文化的差异的，不管是我们地球人还是太空人。”

“那又怎样呢？”

“所以三天前，一个太空人死了。”

终于来了。贝雷薄薄的嘴唇微翘起来，但他阴郁的脸依然显得毫无表情。他说：“太糟了。希望是什么传染源引起的。一种病毒，或是一场感冒？”

局长显得很吃惊：“你在说什么？”

贝雷懒得解释。人人知道，太空人如何费尽心机将疾病赶出他们的生存空间，并且更是千方百计避免与充满病菌的地球人接触。但此时局长好像听不出他话中的讽刺意味。

“我只是在说，他是怎么死的？”贝雷转向窗口时说。

局长说：“他死于胸部重创。有人朝他开了一枪。”

贝雷的后背僵住了，他没有转身：“你在说什么？”

“我在谈论谋杀，”局长轻轻说道，“你是个侦探，你知道什么是谋杀。”

贝雷终于转过身来：“一个太空人？三天前？”

“是的。”

“谁干了这事？怎样干的？”

“太空人说是一个地球人干的。”

“不可能。”